



Negocios que se preocupan en Hillsboro

# La falta de vivienda: Una guía de recursos

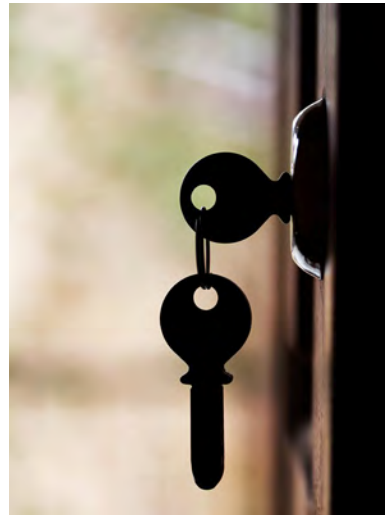
Información básica para su negocio



# INTRODUCCIÓN

En sus oficinas y tiendas, muchas veces usted es el primero en escuchar a los clientes, empleados y empresas vecinas cuando las condiciones de falta de hogar mejoran o empeoran. Esta guía de recursos para Negocios que se preocupan en Hillsboro se creó originalmente a partir del deseo que escuchamos de las empresas de responder solidariamente a nuestra crisis de vivienda, al mismo tiempo que protegen la subsistencia de sus empresas con recursos prácticos para enfrentar las situaciones comunes asociadas con la falta de hogar.

Sabemos que esta guía de recursos no constituye una solución para cada uno de los problemas a los que se enfrenta su empresa, pero esperamos que siga siendo una guía útil para los negocios locales mientras trabajamos para reducir el número de personas sin hogar a nivel local a través de los esfuerzos de colaboración en las soluciones que sabemos que dan resultado: refugios adecuados durante todo el año con vías rápidas de acceso a la vivienda, viviendas asequibles y viviendas de apoyo permanente, actividades de divulgación eficaces, prevención de la falta de hogar y coordinación continua entre nuestros sistemas e instituciones que están en contacto con el sistema de servicios para personas sin hogar.



Esperamos mantener a nuestra comunidad informada e involucrada a medida que avancemos en el cumplimiento de estos objetivos con nuestros socios del gobierno local y de la comunidad.

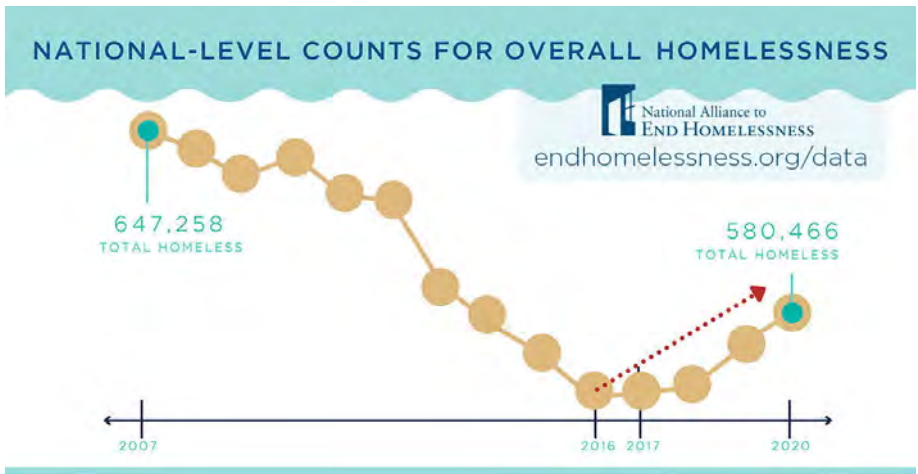
Algunas de las actualizaciones más importantes de esta guía son:

- Información sobre cómo conectarse con nuestra subvención para la mejora de fachadas para inquilinos. Las comunidades se enfrentan a un impacto financiero real cuando los índices de personas sin hogar aumentan, y los negocios no están exentos. Esta subvención es una herramienta que podemos utilizar para apoyar financieramente a nuestros negocios locales.
- Información sobre cómo participar en los esfuerzos de limpieza y ornato con la Asociación del Centro de Hillsboro (Hillsboro Downtown Partnership (HDP, por sus siglas en inglés)). Es importante mejorar y mantener el atractivo visual y la experiencia del cliente en toda el área del centro de la ciudad. Estamos muy contentos de asociarnos con la HDP para ampliar este esfuerzo durante el próximo año, así como los esfuerzos de limpieza en toda la ciudad.
- Sugerencias detalladas y actualizados para afrontar las interacciones cotidianas, incluida una hoja informativa de sugerencias rápidas actualizada para el personal de primera línea.
- Información detallada sobre cómo conectarse con la Línea de Crisis del Condado de Washington y qué esperar cuando se haga una llamada. El Equipo de Crisis es nuestro recurso principal para las personas que experimentan una crisis de salud mental o de adicción y hemos incluido información complementaria de nuestros socios en Hawthorne Walk-In Center para capacitar a los propietarios de negocios y el personal con este recurso esencial.
- La Street Roots Resource Guide [Guía de Recursos Street Roots] actualizada y la Key Resources Card [Tarjeta de recursos esenciales] se incluyen con estos recursos como materiales adicionales. La tarjeta Key Resource es una herramienta sencilla para dirigir a las personas a los recursos específicos de Hillsboro que aceptan visitas sin cita previa y son accesibles para las personas sin teléfono.

# ESTADÍSTICAS

Incluso antes de la pandemia, las tasas de personas sin hogar estaban aumentando en todo Estados Unidos. Oregon registró una de las tasas más altas de personas sin hogar (34.7 personas por cada 10,000) en el 2021 y una de las tasas más altas de personas sin techo del país, con algo más del 60 % de las personas sin hogar en Oregon, viviendo al aire libre en lugar de un refugio. De hecho, solo hay suficientes camas de refugio para alrededor del 54 % de las personas que actualmente se encuentran sin hogar en Oregon y solo hay suficientes unidades de vivienda asequibles y disponibles para 25 de cada 100 inquilinos con bajos ingresos en Oregon.

¿Tiene comentarios, opiniones o preguntas específicas que no hayan sido contestadas en esta guía? Envíelos a nuestra coordinadora de servicios comunitarios, Mandy Gawf, en [Mandy.Gawf@Hillsboro-Oregon.gov](mailto:Mandy.Gawf@Hillsboro-Oregon.gov).



# PREVENCIÓN

---

## Qué hacer:

- Mantenga limpia y bien cuidada el área frente al establecimiento. Si se mantiene limpia, es más probable que los demás respeten esa área.
- Asegúrese que todas las luces funcionan correctamente, incluyendo las zonas en las que podrían producirse hechos delictivos, como las zonas alrededor de las entradas, las alcobas y los espacios cubiertos.
- Instale iluminación exterior con sensor de movimiento para después de las horas de trabajo.
- Poda los árboles de manera que haya un espacio visual por debajo de los 6 pies de altura.
- Mantenga la apariencia del lugar para reforzar la propiedad.
- Conozca al Equipo de Mejoramiento Comunitario (Community Enhancement Team (CET, por sus siglas en inglés)) del Departamento de Policía de Hillsboro llamando al 503-681-6190 y hable con ellos sobre cualquier problema que pueda tener con personas sin hogar. Si está interesado en información sobre la Prevención de la violencia mediante el diseño ambiental (Crime Prevention through Environmental Design (CPTED, por sus siglas en inglés)), contacte a Earleen Reimann con el Departamento de Policía de Hillsboro al 503-681-5207.
- Únase a la Asociación del Centro de Hillsboro en uno de los eventos de limpieza que se programan regularmente. Los eventos incluyen actividades como limpieza de basura, limpieza de bancas, eliminación de maleza, plantación de flores, y eliminación de grafiti. Aprenda más o inscríbese en [DowntownHillsboro.org/volunteering](https://DowntownHillsboro.org/volunteering).

- Comuníquese con nuestro Departamento de Desarrollo Económico para hablar de nuestra subvención para la mejora de fachadas, una subvención compartida de la ciudad de hasta \$40,000 como máximo para las mejoras exteriores de edificios comerciales y de uso mixto solamente. Estas pueden incluir, pero no se limitan a: rehabilitación y renovación exterior, pintura, señalización, reparación de ladrillos, mampostería, madera, metal y estuco, marquesinas arquitectónicas y retráctiles (excepto aquellos con nombres de inquilinos/negocios como parte del marquesina); letreros y gráficos comerciales, iluminación exterior y decorativa, ventanas y diseño arquitectónico. Para obtener más información, comuníquese con Karla Antonini del Departamento de Desarrollo Económico al correo electrónico [karla.antonini@hillsboro-oregon.gov](mailto:karla.antonini@hillsboro-oregon.gov) o al número de teléfono 503-333-3373.

### Qué no hacer:

- Ofrecer comida o dinero, a no ser que esté preparado para atender solicitudes repetidas.
- Permitir que alguien acampe en su propiedad, a menos que participe en un programa designado de Parque Seguro dirigido por un proveedor de servicios calificado.
- Permitir que alguien guarde carritos de compra o pertenencias personales en su propiedad.



# INTERVENCIÓN

---

- Si alguien, con o sin vivienda, está siendo perturbador, intente atenuar la situación si se siente cómodo y seguro haciéndolo. Hablar con calma y claridad, utilizando frases como “entiendo que estás molesto; me gustaría intentar ayudarte” puede evitar que la policía u otras personas tengan que intervenir y reducir la penalización de las personas sin hogar.
- Hágale saber a la gente los límites de su propiedad. Si la gente está haciendo algo ilegal o no se retira cuando se le pide, llame al número de la policía para situaciones que no sean de emergencia: al 503-629-0111.
- Si alguien es conflictivo o causa disturbios, llame al 9-1-1. Tenga en cuenta que puede enviar un mensaje de texto al 911 en situaciones en las que no pueda realizar una llamada.
- Bloquee o apague los tomacorrientes exteriores y cierre los contenedores de basura cuando sea posible.
- Infórmese sobre los proveedores de servicios locales en su vecindario para saber quién puede proporcionar comida, ducha u otros servicios y utilice la key resources hand-out card [folleto de la tarjeta de recursos esenciales], el 211 o la rose city resource guide [guía de recursos de Rose City] para indicar a las personas la dirección correcta. Proporcione la Washington County Crisis card [tarjeta de crisis del condado de Washington] si le piden apoyo para la salud mental o la adicción.
- Coloque nuestro cartel de personal de primera línea junto a la caja registradora o el mostrador y compártalo con su personal.



# PARTICIPACIÓN

- Conozca a las personas que viven en las calles de su zona y trátelas con respeto y de una forma que les agrade y le respeten como buen vecino.
- Ofrézcales ayuda dirigiéndoles hacia un centro diurno donde puedan ponerse en contacto con personal de apoyo si necesitan hablar más sobre la vivienda o el refugio.
- Llame a la Línea de Crisis del Condado de Washington si encuentra a alguien que parece estar en una crisis de salud mental. Si sabe de alguien en crisis, la ayuda comienza llamando a la Línea de Crisis del Condado de Washington al 503-291-9111. AVISO: si una persona está amenazando o causando daños físicos, llame primero al 911 y luego a la Línea de Crisis. Indique a ambas líneas que la crisis parece estar relacionada con la salud mental.
- Aunque existen muchas dificultades para mantener el empleo mientras se está sin hogar y/o se padece una discapacidad, si alguien está buscando trabajo puede indicarle los recursos de formación laboral en:

## **WorkSource Oregon** (Centro Integral de Carreras)

241 SW Edgeway Drive

Beaverton, OR 97006

503-280-6046 opción 8

[WorkSourcePortlandMetro.org](http://WorkSourcePortlandMetro.org)

Línea de autobús #52

## **Prosperidad**

400 E Main Street, Suite 110

Hillsboro, OR 97123

503-336-9895

[Prosperidad@CentroCultural.org](mailto:Prosperidad@CentroCultural.org)

- Si desea colaborar más, hay muchas organizaciones que intentan acabar con la falta de hogar o aumentar el número de viviendas asequibles. Una de las mejores cosas que puede hacer como empresa es elegir una que quiera apoyar y preguntarles qué necesitan.

Las áreas que podrían interesarle son:

## FORMACIÓN LABORAL

Anuncie sus puestos vacantes en Prosperidad o en WorkSource Oregon y considere la posibilidad de contratar a alguien que haya experimentado la falta de hogar.

## YOUTH SERVICES

Los jóvenes necesitan adultos que se preocupen por ellos. Considere la posibilidad de ser voluntario en nuestras organizaciones locales que apoyan a los jóvenes que se encuentran sin hogar.

### **Inukai Family Boys & Girls Club**

560 SE 3rd Ave  
Hillsboro, OR 97123  
[BGCPortland.org/Inukai](http://BGCPortland.org/Inukai)

### **HomePlate Youth Services**

12520 SW 3<sup>rd</sup> St  
Beaverton, OR 97005  
[HomePlateYouth.org](http://HomePlateYouth.org)

## CENTROS DIURNOS

Considere la posibilidad de comunicarse con un Centro diurno para ver cuáles son sus necesidades.

### **Project Homeless Connect**

363 SE 6<sup>th</sup> St  
Hillsboro, OR 97123  
[PHCWC.org](http://PHCWC.org)

### **Open Door Housing Works**

34420 SW Tualatin Valley Hwy  
Hillsboro, OR 97123  
[ODHW.org/eng/ho\\_overview.htm](http://ODHW.org/eng/ho_overview.htm)

## SERVICIOS SOCIALES

- **Community Connect:** Para personas sin hogar o en riesgo inminente de quedarse sin hogar; 503-640-3263.
- **2-1-1:** Una organización que conecta a las personas con los servicios en el condado de Washington y en todo Oregon. Es gratis y está disponible las 24 horas del día, los 7 días de la semana. También puede descargar la aplicación 2-1-1 en su teléfono móvil.
- **Street Roots Rose City Resource Guide:** Una guía más completa con una lista de recursos en los condados de Washington, Clackamas y Multnomah.
- **Servicios de Crisis en el Condado de Washington:** Está disponible las 24 horas del día, los 7 días de la semana, para ofrecer apoyo y recursos a los miembros de la comunidad que sufren una crisis de salud mental o de adicción. El personal capacitado en crisis trabaja con niños y adultos, y todos los servicios son gratuitos y confidenciales. Pueden brindar apoyo a las personas por teléfono o en persona, ya sea en la comunidad o en el Hawthorn Walk-In Center. Otras cosas importantes que hay que saber sobre la línea de crisis:
  - La Línea de Crisis le solicitará más información sobre la situación y la(s) persona(s) implicada(s) para determinar la mejor respuesta, que puede incluir una intervención en el lugar.
  - La respuesta móvil del equipo de crisis se prioriza según el nivel de riesgo y la capacidad, pero nuestro objetivo es llegar en un plazo de 60 minutos a las llamadas de crisis urgentes.
  - Si una persona corre un riesgo inminente de dañarse a sí misma o a otros, evaluaremos el traslado involuntario al hospital más cercano y lo facilitaremos con los primeros en responder.
  - Para todas las demás personas, los servicios son voluntarios y pueden negarse a aceptarlos. Siempre podemos intentar intervenir de nuevo en otro momento. Una vez que han empezado a hablar con nosotros, esa conversación queda protegida, pero les pediremos permiso para darle a usted un resultado.



## COMUNÍQUESE CON NOSOTROS

---



Ciudad de Hillsboro  
150 E Main Street  
Hillsboro, OR 97123

Cámara de Comercio del Condado de Washington  
5193 NE Elam Young Parkway, Suite A  
Hillsboro, OR 97124



503-681-6100

503-648-1102



[Hillsboro-Oregon.gov](http://Hillsboro-Oregon.gov)

[WashingintonCountyChamberOR.com](http://WashingintonCountyChamberOR.com)